



Manual Grease Bucket Pump

User Manual



Please read and understand all instructions before use. Retain this manual for future reference.



Manual Grease Bucket Pump

SPECIFICATIONS

Max. Operating Pressure	5,000 PSI
Output	8 g/stroke
Capacity	6 kg
Hose/Pipe Type	R2AT hose
Hose/Pipe Length	2.2 m
Tube Colour	Orange
Tube Material	Steel/aluminum
Includes	Spare repair kit

INTRODUCTION

This manual grease bucket pump is designed for quick and easy lubrication in applications that require a large amount of lubricant on a daily basis. It has a capacity of 6 kg, max. operating pressure of 5,000 PSI, output of 8 g/stroke and comes with a 2.2 m hose and a repair kit.

SAFETY

WARNING! Read and understand all instructions before using this tool. The operator must follow basic precautions to reduce the risk of personal injury and/or damage to the equipment.

Keep this manual for safety warnings, precautions, operating or inspection and maintenance instructions.

HAZARD DEFINITIONS

Please familiarize yourself with the hazard notices found in this manual. A notice is an alert that there is a possibility of property damage, injury or death if certain instructions are not followed.

DANGER! This notice indicates an immediate and specific hazard that **will** result in **severe personal injury or death** if the proper precautions are not taken.

WARNING! This notice indicates a specific hazard or unsafe practice that **could** result in **severe personal injury or death** if the proper precautions are not taken.

CAUTION! This notice indicates a potentially hazardous situation that may result in minor or moderate injury if proper practices are not taken.

NOTICE! This notice indicates that a specific hazard or unsafe practice will result in equipment or property damage, but not personal injury.

WORK AREA

1. Operate in a safe work environment. Keep your work area clean, well-lit and free of distractions. Place lights so you are not working in a shadow.
2. Keep anyone not wearing the appropriate safety equipment away from the work area.
3. Store unused tools properly in a safe and dry location to prevent rust or damage. Lock tools away and keep out of the reach of children.

PERSONAL SAFETY

WARNING! Wear personal protective equipment approved by the Canadian Standards Association (CSA) or American National Standards Institute (ANSI).

PERSONAL PROTECTIVE EQUIPMENT

1. Always wear impact safety goggles that provide front and side protection for the eyes. Eye protection equipment should comply with CSA Z94.3-07 or ANSI Z87.1 standards based on the type of work performed.
2. Wear protective clothing designed for the work environment and tool.

3. Non-skid footwear is recommended to maintain footing and balance in the work environment.
4. Wear a NIOSH approved respirator when working on materials that produce hazardous fumes, dust or particulate matter.

PERSONAL PRECAUTIONS

Control the tool, personal movement and the work environment to avoid personal injury or damage to tool.

1. Do not operate any tool when tired or under the influence of drugs, alcohol or medications.
2. Avoid wearing clothes or jewelry that can become entangled with the moving parts of a tool. Keep long hair covered or bound.
3. Do not overreach when operating a tool. Proper footing and balance enables better control in unexpected situations.

SPECIFIC SAFETY PRECAUTIONS

WARNING! DO NOT let comfort or familiarity with product (gained from repeated use) replace strict adherence to the tool safety rules. If you use this tool unsafely or incorrectly, you can suffer serious personal injury.

1. Use the correct tool for the job. This tool was designed for a specific function. Do not modify or alter this tool or use it for an unintended purpose.
2. Always check the pump, hose and all connections before operating.
3. Do not use the tool if any parts are damage broken or misplaced. Repair or replace the parts.
4. Do not point the nozzle at yourself or anyone else.
5. Always use the correct grease for your specific application.
6. Do not discharge anywhere except appropriately towards the workpiece.

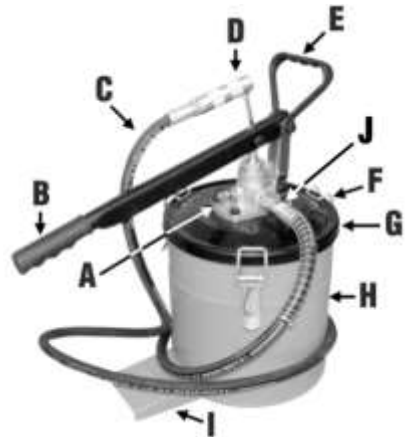
UNPACKING

WARNING! Do not operate the tool if any part is missing. Replace the missing part before operating. Failure to do so could result in a malfunction and personal injury.

Remove the parts and accessories from the packaging and inspect for damage. Make sure that all items in the Identification Key are included.

IDENTIFICATION KEY

- A Air release valve
- B Lever
- C Hose
- D Nozzle
- E Lifting handle
- F Locks
- G Lid
- H Bucket
- I Footrest
- J Outlet valve



ASSEMBLY & INSTALLATION

Letter references in parenthesis (A) refer to the included Identification Key. Dashed numbers in parenthesis (Fig. 1-1) refer to a specific point in an illustration or image.

1. Locate the lever (B), which features a top hole (Fig. 1-1) and a bottom hole (Fig. 1-2).
2. Align the top hole of the lever to the holes in the H lever connected to the casting at the top of the pump (Fig. 2-1) and the bottom of the lever at the top of the piston (Fig. 2-2).
3. Secure the lever in place using fasteners.



Fig. 1



Fig. 2

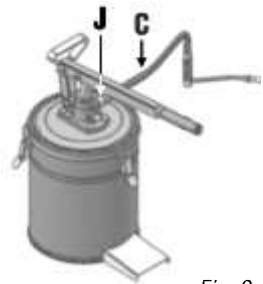
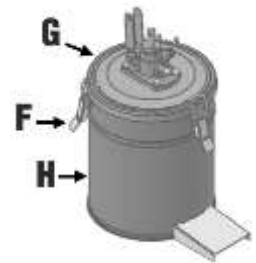
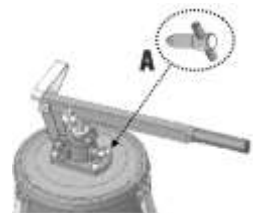
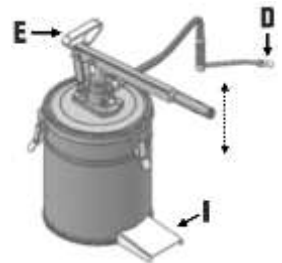
4. Attach the hose (C) with the outlet valve (J) at the top of the pump (Fig. 3).
 - a. Accomplish this step only after the removal of air pockets (see Operation).

OPERATION

1. Open the locks (F) and remove the lid (G) (Fig. 4).
2. Fill the bucket (H) with the desired, appropriate contents.
3. Replace the lid and secure the locks.
4. Install the lever.
5. Open the air release valve (A) (Fig. 5).
6. Place your foot on the footrest (I) and one hand on the handle (E). Then, using your other hand, pump the lever up and down (Fig. 6).
 - a. The first several pumps are to release any air pockets. Once this is accomplished, close the air release valve.
7. Release grease from the outlet valve by moving the lever once. Once this is done, attach the hose with the outlet valve.
8. After a few strokes the hose will fill with grease and grease will start flowing from the nozzle.
9. After grease flows from the nozzle, wipe it with a clean cloth. The pump is now ready for use with your workpiece.

CARE & MAINTENANCE

1. Maintain the tool with care. A tool in good condition is efficient, easier to control and will have fewer problems.

*Fig. 3**Fig. 4**Fig. 5**Fig. 6*

2. Inspect the tool components periodically. Repair or replace damaged or worn components. Only use identical replacement parts when servicing.
3. Follow instructions for lubricating and changing accessories.
4. Only use accessories intended for use with this tool.
5. Keep the tool handles clean, dry and free from oil/grease at all times.
6. Maintain the tool's labels and name plates. These carry important information. If unreadable or missing, contact Princess Auto Ltd. for replacements.

WARNING! Only qualified service personnel should repair the tool. An improperly repaired tool may present a hazard to the user and/or others.

CLEANING

Regularly flush and clean the hose, nozzle and drum.

LUBRICATION

Inspect and lubricate the tool when required. Only use light oil to lubricate the tool. Other lubricants may not be suitable and could damage the tool or cause a malfunction during use.

NOTICE! NEVER use a penetrating oil to lubricate the tool. Penetrating oil may act as a solvent that can break down the grease and cause the tool to seize up.

STORAGE

Before storing, be sure to release pressure from the tool.

DISPOSAL

Recycle a tool damaged beyond repair at the appropriate facility.

Contact your local municipality for a list of disposal facilities or by-laws for electronic devices, batteries, oil or other toxic liquids.

IMPORTANT! DO NOT pollute the environment by allowing uncontrolled discharge of waste oil.

TROUBLESHOOTING

Visit a Princess Auto Ltd. location for a solution if the tool does not function properly or parts are missing. If unable to do so, have a qualified technician service the tool.



Pompe pour seau de graissage manuelle

Manuel d'utilisateur



Vous devez lire et comprendre toutes les instructions avant d'utiliser l'appareil.
Conservez ce manuel afin de pouvoir le consulter plus tard.



Pompe pour seau de graissage manuelle

SPÉCIFICATIONS

Pression d'utilisation max.	5 000 lb/po carré
Débit	8 g/course
Capacité	6 kg
Type de tuyau	Tuyau R2AT
Longueur de tuyau	2,2 m
Couleur de tube	Orange
Matériau de tube	Acier/aluminium
Comprend	Trousse de réparation de secours

INTRODUCTION

Cette pompe manuelle pour seau de graissage est conçue pour une lubrification rapide et facile dans les applications exigeant quotidiennement une grande quantité de lubrifiant. Elle a une capacité de 6 kg, une pression d'utilisation max. de 5 000 lb/po carré, un débit de 8 g/course et est livrée avec un tuyau de 2,2 m et une trousse de réparation.

SÉCURITÉ

AVERTISSEMENT ! Veuillez lire et comprendre toutes les instructions avant d'utiliser cet outil. L'utilisateur doit respecter les précautions de base lorsqu'il utilise cet outil afin de réduire le risque de blessure ou de dommage à l'équipement.

Conservez ce manuel qui contient les avertissements de sécurité, les précautions, les instructions de fonctionnement ou d'inspection et d'entretien.

DÉFINITIONS DE DANGER

Veuillez-vous familiariser avec les avis de danger qui sont présentés dans ce manuel. Un avis est une alerte indiquant qu'il existe un risque de dommage à la propriété, de blessure ou de décès si on ne respecte pas certaines instructions.

DANGER ! Cet avis indique un risque immédiat et particulier qui **entraînera des blessures corporelles graves ou même la mort** si on omet de prendre les précautions nécessaires.

AVERTISSEMENT ! Cet avis indique un risque particulier ou une pratique non sécuritaire qui **pourrait entraîner des blessures corporelles graves ou même la mort** si on omet de prendre les précautions nécessaires.

ATTENTION ! Cet avis indique une situation possiblement dangereuse qui peut entraîner des blessures mineures ou modérées si on ne procède pas de la façon recommandée.

AVIS ! Cet avis indique un risque particulier ou une pratique non sécuritaire qui entraînera des dommages au niveau de l'équipement ou des biens, mais non des blessures corporelles.

AIRE DE TRAVAIL

1. Travaillez dans un environnement de travail sécuritaire. Gardez votre aire de travail propre, bien éclairée et exempte de toute distraction. Placez les lampes de façon à ne pas travailler dans l'ombre.
2. Assurez-vous que les personnes qui ne portent pas l'équipement de sécurité approprié ne se trouvent pas à proximité de l'aire de travail.
3. Rangez les outils correctement dans un lieu sécurisé et sec. Gardez les outils hors de la portée des enfants.

SÉCURITÉ PERSONNELLE

AVERTISSEMENT ! Portez de l'équipement de protection personnelle homologué par l'Association canadienne de normalisation (CSA) ou l'American National Standards Institute (ANSI).

ÉQUIPEMENT DE PROTECTION PERSONNELLE

1. Portez toujours des lunettes antiprojections qui offrent une protection frontale et latérale pour les yeux. L'équipement de protection des yeux devrait être conforme à la norme CSA Z94.3-07 ou ANSI Z87.1 fonction du type de travail effectué.
2. Portez des vêtements de protection conçus pour l'environnement de travail et pour l'outil.
3. Les chaussures antidérapantes sont recommandées pour maintenir la stabilité et l'équilibre au sein de l'environnement de travail.
4. Portez un appareil respiratoire approuvé par la NIOSH pour travailler sur des matériaux qui produisent des émanations dangereuses, de la poussière ou des particules.

PRÉCAUTIONS PERSONNELLES

Gardez le contrôle de l'outil, de vos mouvements et de l'environnement de travail pour éviter les blessures ou le bris de l'outil.

1. N'utilisez pas l'outil si vous êtes fatigué ou sous l'effet de drogues, d'alcool ou de médicaments.
2. Évitez de porter des vêtements ou des bijoux pouvant se prendre dans les pièces mobiles d'un outil. Gardez les cheveux longs recouverts ou attachés.
3. N'utilisez pas l'outil si vous devez étirer les bras pour vous en servir. Une stabilité et un équilibre appropriés sont nécessaires afin d'avoir un meilleur contrôle en cas de situations inattendues.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ SPÉCIFIQUES

AVERTISSEMENT! Ne permettez PAS au confort ou à votre familiarisation avec l'outil (obtenus après un emploi répété) de se substituer à une adhésion stricte aux règles de sécurité de l'outil. Si vous utilisez cet outil de façon dangereuse ou incorrecte, vous pouvez subir des blessures corporelles graves.

1. Utilisez le bon outil pour la tâche à effectuer. Cet outil a été conçu pour une utilisation spécifique. Évitez de modifier ou d'altérer cet outil ou de l'utiliser à une fin autre que celle pour laquelle il a été conçu.

2. Vérifiez toujours la pompe, le tuyau et tous les raccords avant l'utilisation.
3. N'utilisez pas l'outil si des pièces présentent des dommages ou sont déplacées. Réparez ou remplacez les pièces.
4. Ne pointez pas la buse vers vous-même ou les autres.
5. Utilisez toujours la graisse appropriée à votre application particulière.
6. Ne la déchargez pas n'importe où sauf aux endroits appropriés vers la pièce à travailler.

DÉBALLAGE

AVERTISSEMENT ! Ne faites pas fonctionner l'outil si des pièces sont manquantes. Remplacez les pièces manquantes avant l'utilisation. Le non-respect de cet avertissement peut entraîner une défectuosité et des blessures graves.

Retirez les pièces et les accessoires de l'emballage et vérifiez s'il y a des dommages. Assurez-vous que tous les articles dans le guide d'identification sont compris.

GUIDE D'IDENTIFICATION

- A Soupape d'évacuation d'air
- B Levier
- C Tuyau
- D Buse
- E Poignée de levage
- F Agrafes de fermeture
- G Couvercle
- H Seau
- I Repose-pieds
- J Soupape de refoulement



ASSEMBLAGE ET INSTALLATION

Les lettres de référence entre parenthèses (A) se rapportent à la clé d'identification comprise. Les numéros entrecoupés entre parenthèses (fig. 1-1) se rapportent à un point précis d'une illustration ou d'une image.

1. Repérez le levier (B) qui présente un trou supérieur (fig. 1-1) et un trou inférieur (fig. 1-2).
2. Alignez le trou supérieur du levier sur les trous du levier H connecté au moulage en haut de la pompe (fig. 2-1) et au bas du levier en haut du piston (fig. 2-2).
3. Retenez le levier en place au moyen de fixations.
4. Raccordez le tuyau (C) à la soupape de refoulement (J) au haut de la pompe (fig. 3).
 - a. Effectuez cette étape seulement après avoir éliminé les trous d'air (consultez Utilisation).



fig. 1



fig. 2

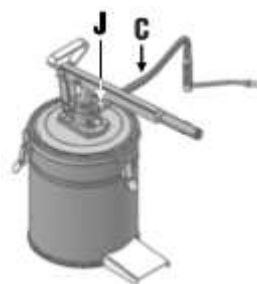


fig. 3

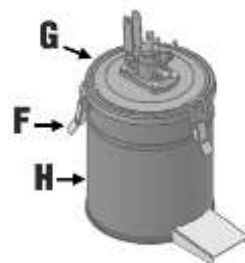


fig. 4

UTILISATION

1. Ouvrez les agrafes (F) et retirez le couvercle (G) (fig. 4).
2. Remplissez le seau (H) avec le contenu désiré approprié.
3. Remplacez le couvercle et repliez les agrafes de fermeture.
4. Installez le levier.

5. Ouvrez la soupape d'évacuation d'air (A) (fig. 5).
6. Posez votre pied sur l'appui-pied et gardez une main sur la poignée (E). Ensuite, avec votre autre main, actionnez le levier vers le haut et le bas (fig. 6).
 - a. Les premiers coups de pompe servent à relâcher les trous d'air. Après avoir effectué ceci, fermez la soupape d'évacuation d'air.
7. Faites sortir la graisse de la soupape de refoulement en déplaçant le levier une fois. Après avoir effectué ceci, fixez le tuyau sur la soupape de refoulement.
8. Après quelques courses, le tuyau se remplira de graisse et la graisse commencera à s'écouler par la buse.
9. Après l'écoulement de la graisse par la buse, essuyez la buse avec un chiffon propre. La pompe est maintenant prête à utiliser avec votre pièce à travailler.

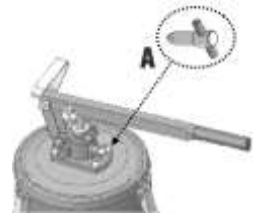


fig. 5

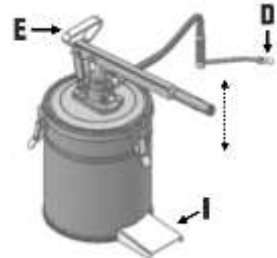


fig. 6

SOIN ET ENTRETIEN

1. Entretenez l'outil avec soin. Un outil en bon état sera efficace, plus facile à contrôler et préviendra les problèmes de fonctionnement.
2. Inspectez les composants de l'outil régulièrement. Réparez ou remplacez les composants endommagés ou usés. Employez seulement des pièces autorisées.
3. Suivez les instructions pour lubrifier et remplacer les accessoires.
4. Utilisez seulement des accessoires conçus pour être utilisés avec cet outil.
5. Gardez les poignées de l'outil propres, sèches et exemptes d'huile ou de graisse en tout temps.
6. Veillez à ce que l'étiquette et la plaque signalétique demeurent intactes sur l'outil. Elles comportent des renseignements importants. Si elles sont illisibles ou manquantes, communiquez avec Princess Auto Ltd. pour les remplacer.

AVERTISSEMENT ! Seul un personnel d'entretien qualifié doit effectuer la réparation de l'outil. Un outil mal réparé peut présenter un risque pour l'utilisateur et/ou pour les autres.

NETTOYAGE

Purgez et nettoyez régulièrement le tuyau, la buse et le baril.

LUBRIFICATION

Inspectez et lubrifiez l'outil au besoin. Utilisez uniquement une huile pour huile légère pour lubrifier l'outil. Les autres lubrifiants pourraient ne pas convenir et risqueraient d'endommager l'outil ou de causer un mauvais fonctionnement durant l'utilisation.

AVIS ! N'utilisez JAMAIS une huile pénétrante pour lubrifier l'outil. Une huile pénétrante peut agir comme un solvant qui provoque la décomposition de la graisse interne et le grippage de l'outil.

ENTREPOSAGE

Avant de ranger, assurez-vous de libérer toute la pression de l'outil.

MISE AU REBUT

Recyclez votre outil endommagé dans une installation prévue à cet effet s'il est impossible de le réparer.

Communiquez avec votre municipalité locale afin de connaître la liste des sites de mise au rebut ou les règlements en ce qui concerne les appareils électroniques, les batteries, l'huile et les liquides toxiques.

IMPORTANT ! Veillez à NE PAS polluer en évitant le rejet d'huile usée dans l'environnement.

DÉPANNAGE

Si l'outil ne fonctionne pas correctement ou si des pièces sont manquantes, visitez un magasin Princess Auto Ltd. afin de trouver une solution. Si ce n'est pas possible, demandez à un technicien qualifié de réparer l'outil.